



## Inhalt Nr. 24

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 7 Agenda
- 9 Evangelisch
- 10 Katholisch
- 12 Pulsmesser
- 15 Impressum

Im Zentrum wird es vorübergehend knapp mit den Parkmöglichkeiten. Bitte beachten Sie die Hinweise: Die maximale Parkdauer im Gebiet Zentrum beträgt 2 Stunden. Gemäss Gemeinderat werden ab dem 17. Juni Parkkontrollen durch die Securitas durchgeführt.

## Sozialhilfebeziehende leisten Arbeitseinsatz im Hubermoos



Am Montag, 3. Juni 2019, arbeiteten sechs Sozialhilfebezüger bzw. -bezüglerinnen im Hubermoos und befreiten während viereinhalb Stunden den Wassergraben von Holz und Neophyten. Der Wittenbacher Sozialarbeiter Martin Koster organisierte und koordinierte den Arbeitseinsatz.

### Was ist der Hintergrund von diesem Arbeitseinsatz?

Wir führen in Wittenbach das Projekt Arbeitsintegration. Dieses sieht vor, die Fähigkeiten von Personen aus der Sozialhilfe oder aus dem Asylwesen abzuklären und nach Möglichkeiten gezielt in den Berufsalltag zu integrieren. Das Projekt besteht zum einen aus Berufsintegrationseinsätzen, d.h. wir haben in Wittenbach drei Arbeitsorte – in der Landwirtschaft, im Werkhof und in der Küche vom Cavallino. Die Personen arbeiten dort während 6 Monaten mit dem Ziel: wieder in den Berufsalltag integriert zu werden und ihren Erfahrungsschatz zu erweitern. Der zweite Bereich des Projektes sieht, im Auftrag der Gemeinde, gemeinnützige Arbeitseinsätze im öffentlichen Raum vor. Das kann zum Beispiel die Zügelhilfe bei Neubezüger von Asylwohnungen sein oder eben Arbeiten wie die am 3. Juni im Hubermoos.

### Wie lief der Einsatz im Hubermoos ab?

Das Beratungs- und Planungsbüro für Natur und Landschaft GeOs GmbH hatte die fachliche Leitung und definierte, welche Arbeit es zu tun gab. Danach wurden zwei Teams gebildet, welche je von einer Leitungsperson in den entsprechenden Aufgaben angeleitet wurde. Aufgrund der Hitze wurden die kurzen Pausen genutzt, um sich im Schatten abzukühlen und neue Aufträge zu verteilen. So konnten ein Mooregebiet von Kratzdisteln und ein Wassergraben von Gehölz und Goldruten befreit werden.

### Wie ist dein Rückblick?

Die zwei Frauen und vier Männer waren sehr motiviert und haben trotz hohen Temperaturen gute Arbeit geleistet. Ich hatte das Gefühl, dass ihnen der Einsatz gefallen hat. Ich erlebe es oft, dass diese Personen froh sind, wenn sie durch einen solchen Einsatz der Gemeinde wieder etwas zurückgeben können. So quasi als Dank für die Unterstützung, die sie von uns erhalten. Zudem war es für die sechs sicherlich eine wertvolle Erfahrung zu erleben, dass jeder mit seiner Aufgabe einen Teil zum Endresultat beitragen konnte.

### Wird es weitere solche Einsätze geben?

Mit einem solchen landwirtschaftlichen Einsatz haben wir nun die ersten Erfahrungen gesammelt, die durchwegs positiv waren. Die Leute würden wieder kommen und Arbeit im Hubermoos oder sonst im öffentlichen Raum ist wohl genug vorhanden. Somit steht weiteren Einsätzen grundsätzlich nichts im Wege. Dennoch gilt es anzumerken, dass die Personen in einem 6 monatigen Berufsintegrationseinsatz weitaus mehr profitieren können, weshalb wir immer auf der Suche nach sozial eingestellten Arbeitgebern sind.



Martin Koster, Sozialarbeiter der Gemeinde Wittenbach im Gespräch mit Isabel Niedermann

## Kontrolle der Parkzeiten im Zentrum

Ab dem 17. Juni 2019 kontrolliert die Securitas im Zentrum die Parkzeiten. Bei den Parkplätzen im Zentrum gilt eine Parkzeitbeschränkung von max. 2 Stunden. Wer länger parkiert, wird künftig gebüsst. Die Parkplätze sind im Grundsatz für die heute bestehenden Kundenströme ausreichend. Allerdings ist spürbar, dass die Parkplätze der Migros nun nicht mehr zur Verfügung stehen. Durch die Bauarbeiten für die neue Migros und die Mehrfamilienhäuser der Pensionskasse Appenzell-Ausserrhoden wird die Situation durch Fahrzeuge der Handwerker wohl weiter verschärft. Das Parkplatzangebot wird zudem zusätzlich reduziert, sobald Fahrzeuge länger als zwei Stunden abgestellt werden. Die Kontrollen sollen dem nun entgegenwirken. Denn bereits heute liegen mehrere Beanstandungen von Gewerbebetreibern im Zentrum vor. Die Securitas wird deshalb zu unregelmässigen Zeiten im Verlauf des Tages Kontrollen durchführen. Der Gemeinderat hat für die dadurch entstehenden Kosten einen Nachtragskredit von rund CHF 15'000 gesprochen, da diese Kontrollen nicht budgetiert wurden.

Gemeinderat Wittenbach

## Kurzvideo über Kostenaufteilung des Projekts Grüntalstrasse

Auf dem youtube-Kanal der Gemeinde Wittenbach ist ein Kurzvideo verfügbar, der die Kostenaufteilung zur Abstimmungsvorlage «Neugestaltung und Sanierung der Grüntalstrasse» in rund einer Minute aufzeigt. Die Wittenbacher Stimmberechtigten entscheiden am 30. Juni 2019 über dieses Projekt. Für ein umfassendes Bild laden wir Sie herzlich zum Informationsanlass vom 17. Juni 2019, 17 bis 20 Uhr im Werkhofsaal ein. Dabei können zusammen mit den Fachleuten die Pläne studiert, Unsicherheiten geklärt und Fragen gestellt werden.

Die Unterlagen für die Abstimmung vom 30. Juni 2019 sollten inzwischen bei den Stimmberechtigten eingetroffen sein. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Unterlagen fristgerecht einreichen, damit Ihre Stimme berücksichtigt wird.

Ratskanzlei Wittenbach

## Bau der Jubihütte im Endspurt

Nachdem Ende November 2018 die Baubewilligung für die Jubihütte der St.Galler Kantonalbank am Erlenholzweg erteilt wurde, konnten die Ausschreibungen und Arbeitsvergaben starten. Im Frühling wurden die Fundamente betoniert und in dieser Woche der Holzbau fertiggestellt. Als nächstes folgen noch die Abschlussarbeiten durch Dachdecker und Spengler, bevor dann mit einem kleinen Festakt die offizielle Eröffnung für die ganze Bevölkerung stattfindet. Der genaue Zeitpunkt für die Einweihung wird rechtzeitig mitgeteilt.

Bauverwaltung Wittenbach

## Pro Senectute Parlez-vous français?

### Französisch für Seniorinnen und Senioren

Die Pro Senectute Gossau bietet nach den Sommerferien am Donnerstagnachmittag Französischkurse für Anfänger, Fortgeschrittene und Konversation an. Sie lernen in kleinen Gruppen und in angepasstem Tempo.

**Kursbeginn: 15. August 2019.**

Auskunft und Anmeldung:

Pro Senectute Gossau, Tel: 071 388 20 59

## Urnenabstimmung Sonntag, 30. Juni 2019

### Eidgenössische Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Kantonsratsbeschluss über den Bau des Klanghauses Toggenburg
- Kantonsratsbeschluss über die Erstellung des Campus Platztor der Universität St.Gallen

### Kantonale Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Gutachten und Antrag des Gemeinderates für den Kredit für die Neugestaltung und Sanierung der Grüntalstrasse

### Persönliche Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 30. Juni 2019, 10.00–11.00 Uhr

Ort: Gemeindehaus

### Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 203, 2. Etage, Gemeindehaus, während der Bürozeit, vorzeitig gestimmt werden.

**Fehlende Stimmausweise und Stimmzettel** können bis Freitag, 28. Juni 2019, 17.00 Uhr, beim Einwohneramt bezogen werden.

### Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt...

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen. **Ohne Couvert** ist die Stimmabgabe **ungültig**.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem **Stimmausweis unterschreiben**.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
  - **Per Post:** Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens
  - **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (11.00 Uhr)
  - **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung

Ratskanzlei Wittenbach

## Bauanzeige / Bau-Nr. 19-50

Im Sinne von Art. 139 ff des Planungs- und Baugesetzes St.Gallen (abgekürzt PGB; sGS 731.1) teilen wir Ihnen mit, dass folgendes Baugesuch eingereicht wurde:

- Bauvorhaben:** Erweiterung Gewerbeliegenschaft  
**Bauherrschaft:** Eigenmann AG Immobilien Verwaltungen, Industriestrasse 8, 9300 Wittenbach  
**Planverfasser:** Eigenmann AG Immobilien Verwaltungen, Industriestrasse 8, 9300 Wittenbach  
**Lage:** Grundstück Nr. 2479 / Industriestrasse 8, 9300 Wittenbach

Die Baupläne können vom 14. Juni 2019 bis 27. Juni 2019 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

Bauverwaltung Wittenbach

## Grünabfuhr 2019

Das Grüngut ist am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrichtroute an folgenden Tagen:

- Montag, 17. Juni 2019
- Montag, 1. Juli 2019
- Montag, 15. Juli 2019
- Montag, 29. Juli 2019
- Montag, 12. August 2019
- Montag, 26. August 2019
- Montag, 9. September 2019
- Montag, 23. September 2019
- Montag, 7. Oktober 2019
- Montag, 21. Oktober 2019
- Montag, 4. November 2019

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach



Wir sind eine engagierte, moderne Spitexorganisation und beschäftigen 22 Mitarbeitende sowie eine Lernende. Wir betreuen in den Gemeinden Wittenbach, Häggenschwil, Muolen und Berg erwachsene Menschen jeden Alters, welche Hilfe und Pflege in ihrem vertrauten Umfeld benötigen.

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine

### Pflegehelferin SRK 40–60 %

#### Wir erwarten:

- Freude am Umgang mit Menschen aller Altersgruppen
- Selbstständiges, zuverlässiges Arbeiten
- Flexibilität und Belastbarkeit
- eigenes Auto mit Fahrbewilligung
- wenn möglich IT-Erfahrung

#### Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- abwechslungsreiche Tätigkeit mit grosser Selbständigkeit
- kollegiale Zusammenarbeit in multiprofessionellem Team

#### Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen

##### richten Sie bitte per Mail an:

stefanie.berges@spitex-regiowittenbach.ch oder per Post an Spitex RegioWittenbach, Frau Stefanie Berges, Industriestr. 4, 9300 Wittenbach

Unter der Telefonnummer 071 298 45 47 geben Ihnen Stefanie Berges oder Edith Fisch (Leitung Pflege) gerne weitere Informationen.

## Spende für ökologische Mobilität der Spitex Wittenbach

Ökologisch, schnell und unkompliziert besuchen die Mitarbeiterinnen der Spitex RegioWittenbach die vielen Bewohner, welche in Wittenbach und Umgebung Unterstützung im Alltag und häusliche Pflege benötigen. Hierfür haben die Praxis Dr. Wytek & Partner und Zahnästhetik Romy Gries ein neues Elektrofahrrad gespendet. Ab Mai sind die Mitarbeiterinnen der Spitex mit dem «blauen Blitz» unterwegs zu Ihnen nach Hause.

Einen mobilen Service bietet neu auch die Praxis Dr. Wytek & Partner zusammen mit dem zahntechnischen Labor an: die mobile Zahnheilkunde mit Herz! Professionelle Zahn-

reinigung, Reparaturservice für Zahnersatz oder Besuch des Zahnarztes z.B. im Seniorenheim.

Gemeinsam sind sie gern für Sie da. Ihre Praxis Dr. Wytek & Partner und Zahnästhetik Romy Gries.



V.l.n.r.: Agnes Kerrison (Präsidentin Spitex), Stefanie Berges (GL Spitex), Karin Rutz (Leiterin Finanzen), Lydia Soltenhaler (Mitarbeiterin Spitex), Romy Gries, Falk Wytek

Text und Bild: Praxis Dr. Wytek

## Vereinsmitteilungen

### Etwas\* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Öffnungszeiten: 13.45–16.45 Uhr. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

### FC Wittenbach

Sa, 15.06.: 14.00 Uhr, FCW Coca-Cola Junioren C1 – Team Rheintal

### Help Wittenbach

29. Juni 2019, Wäscheleine, 9.30–11.30 Uhr

### IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / Tel. 071 298 26 62; Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum & Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil und 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Ausstellung: Lukas Schneeberger – Malereien – bis 7.7.; Schloss: Das Schloss ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger, 19.30–20.30 Uhr; Fortgeschrittene, 20.30–21.30 Uhr. Alle sind

herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub, 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: [www.linedance-wittenbach.ch](http://www.linedance-wittenbach.ch)

### Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Do, 13. Juni 2019, ab 19.30 Uhr, Anlagebau

### Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Jetzt gilt es! Am nächsten Wochenende geht es in Waldkirch um den Titel «Bestä Fürsteklang»! Am Do 20.06. bedanken wir uns musikalisch bei den Wittenbachern mit einem abendlichen Quartier-Ständli bei der Obvita, gefolgt von einem Platzkonzert am Sa, 22. Juni ca. 18 Uhr auf dem Zentrumsplatz, zum Empfang des STV Wittenbach nach der erfolgreichen Teilnahme am eidgenössischen Turnfest in Aarau. Abschliessend am So, 23. Juni begleiten wir die Fronleichnam-Prozession 8.30 Uhr von der Käsi Linden nach Schloss Dottenwil und beschliessen die Feier mit einem Strauss Musik.

### Ornithologischer Verein Wittenbach

Freitag, 14. Juni, 19.00 Uhr, Hock im Restaurant Sonnental.

### Pfadi Peter und Paul

Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: [al@pfadipeterpaul.ch](mailto:al@pfadipeterpaul.ch) Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

### Samariterverein Wittenbach

Mo, 1.7. 2019, 20.00–22.00 Uhr: Bergen und Transportieren

### Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag, 14. Juni: Vereinsübung, Wittenbach, 17.30–19.30 Uhr; Samstag, 15. Juni: Bettenauerweiher-Schiessen, Oberuzwil; Putzstockschiessen, Bütschwil. Abfahrt: OZ Grünau (Kiesplatz), 08.00 Uhr.

### STV Wittenbach

Vom 13.–23.6. findet das Eidg. Turnfest in Aarau statt. Auch Wittenbach ist beim grössten Breitensportanlass der Schweiz vertreten. Mehr als 2'300 Vereine starten in unterschiedlichsten Disziplinen. Die Organisatoren rechnen mit über 65'000 Teilnehmenden. Der STV Wittenbach ist mit zwei Gruppen präsent. Die Aktivriege bestreitet je einen Fachtest Allround und Unihockey sowie Leichtathletik-Disziplinen Kugelstossen, Wurfkörper und Pendelstafette. Die älteren Jahrgänge messen sich in der Seniorenkategorie «Fit & Fun, 55+». In 6 Disziplinen werden Koordination, Kondition, Geschwindigkeit, Ballgefühl, Spiel und Spass getestet. Am Samstag-Abend, 22.6. kehren wir zurück nach Wittenbach. Um ca. 18 Uhr werden wir am Bahnhof von traditionsverbundenen Vereinen empfangen.

## Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber

### Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr CHF 21 330.00 nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über CHF 1777.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich CHF 56 880.00 (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 Prozent (0,5 Prozent Direkte Bundessteuer und 4,5 Prozent Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.

Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

### Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO** 10,25 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV** 2,2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen** 1,5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten** max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer** 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden

**Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.**

## JUNI 2019

### Freitag, 14. Juni 2018–Sonntag, 30. Juni 2019

20.00–21.00 Uhr, Donnerstags 20.00 Uhr, **Yoga am Donnerstag**, Schulanlage Steig/Singsaal, Yoga für Alle

### Samstag, 16. Februar 2019 – Sonntag, 14. Juli 2019

**Ausstellung 20 Jahre IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Samstag, 4. Mai 2019 – Sonntag, 7. Juli 2019

**Ausstellung Lukas Schneeberger – Malereien**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Mittwoch, 12. Juni 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Freitag, 14. Juni 2019

**Anlass für Männer und Fussballbegeisterte**, Kybunpark St. Gallen, Fami Wittenbach

### Montag, 17. Juni 2019

17.00–20.00 Uhr, **Informationsanlass Neugestaltung und Sanierung Grüentalstrasse**, Werkhofsaal, Gemeinde Wittenbach

### Mittwoch, 19. Juni 2019

**stone art**, Mitt. Bettenwesenstr. 15, Fami Wittenbach

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Donnerstag, 20. Juni 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Brunch**, Neue Evang. Kirchengemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

19.30 Uhr, **Quartierständli bei der Obvita**, Obvita, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

### Freitag, 21. Juni 2019 – Sonntag, 23. Juni 2019

**Grümpelturnier FC Wittenbach**, Sportanlage Grüntal, Fussballclub Wittenbach

### Samstag, 22. Juni 2019

**Raiffeisensprint**, Sportanlage Grüntal, Fussballclub Wittenbach

19.00–20.30 Uhr, 90 Minuten inkl. Rangverkündigung, **Kinderkonzert Linard Bardill**, Festzelt Grümpelturnier Wittenbach, Fussballclub Wittenbach OK Grümpeli

20.00 Uhr, Essen ab 18 Uhr, Gruppe «üs gfallt's»

**Umamaca – Malcolm Green, U.C. Eigenmann und Band – Groove Move Soul Reggae**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Mittwoch, 26. Juni 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Donnerstag, 27. Juni 2019

06.30–07.30 Uhr, **Morgenanlass**, Café Vivendi, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

20.00 Uhr, **Quartierständli beim Quartier Linden**, Linden, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

### Samstag, 29. Juni 2019

10.00–12.30 Uhr, **Repair Café**, Flick Raum, IG Denk.Mal Wittenbach

### Sonntag, 30. Juni 2019

**Abstimmung**, Gemeinde

## JULI 2019

### Montag, 1. Juli 2019

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

### Dienstag, 2. Juli 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

### Mittwoch, 3. Juli 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Donnerstag, 4. Juli 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Spielplatz**, Neue Evang. Kirchengemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

### Freitag, 5. Juli 2019

19.30 Uhr, **Gemeinschaftskonzert mit der Monkey Jazzband der Schule für Musik Wittenbach**, Zentrumsplatz Wittenbach, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

### Samstag, 6. Juli 2019 – Freitag, 12. Juli 2019

**Sommerlager Blauring Wittenbach**, Pfadiheim Sulzberg Rorschacherberg, Blauring

**Mittwoch, 10. Juli 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Mittwoch, 17. Juli 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Mittwoch, 24. Juli 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Mittwoch, 31. Juli 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**AUGUST 2019****Dienstag, 6. August 2019**

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

**Mittwoch, 7. August 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Mittwoch, 7. August 2019 – Samstag, 10. August 2019**

**Sommerreise**, Jugendherberge Strasbourg, Jugendarbeit der kath. Kirchgemeinde

**Samstag, 10. August 2019**

17.00 Uhr, **Vernissage Urs Hochuli – Baumgespenst und Wurzelspuk**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Samstag, 10. August 2019 – Sonntag, 6. Oktober 2019**

**Ausstellung Urs Hochuli – Baumgespenst und Wurzelspuk**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Mittwoch, 14. August 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Mittwoch, 21. August 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Samstag, 24. August 2019**

**Kochen im Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, Verkehrsverein Wittenbach

20.00 Uhr, **Little Chevy – «der Charme der Fünfziger Jahre»**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Mittwoch, 28. August 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Samstag, 31. August 2019**

10.00–12.30 Uhr, **Repair Café**, Flick Raum, IG Denk.Mal Wittenbach

**SEPTEMBER 2019****Montag, 2. September 2019**

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

**Dienstag, 3. September 2019**

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

**Mittwoch, 4. September 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

13.30–18.00 Uhr, **Sammeltag Werkhof**, Werkhof Gemeinde Wittenbach, Gemeinde Wittenbach

**Samstag, 7. September 2019**

**Besuch bei der Feuerwehr**, Werkhof Wittenbach, Fami Wittenbach

11.00–17.00 Uhr, **Chrobelsbach Fäscht**, Areal Stiftung Kronbühl, Stiftung Kronbühl

**Mittwoch, 11. September 2019**

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind



## Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch  
www.familienkirche-wittenbach.ch



### Die rote Zora – Jungschar Sommerlager



Die Jungschar Wittenbach lädt alle Kinder von der 1. bis 7. Klasse zu einer abwechslungsreichen Zeltlagerwoche vom 7. bis 12. Juli in der Nähe von Wittenbach ein. Zusammen mit der Roten Zora und den Uskokern wirst du viele Abenteuer erleben. Kinder, welche nicht im Zelt übernachten wollen, können auch zu Hause schlafen. Anmeldung und Infos findest du unter [www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch).

Das Jungscharleitungsteam freut sich auf Dich.

### Donnerstag, 13. Juni

12.00 Uhr **Mittagstisch**  
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**  
19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

### Samstag, 15. Juni

🕒 13.00 Uhr **Hochzeitgottesdienst von Miriam und Luca Stüdeli-Broscheit** in der Kirche Vogelherd  
13.30 Uhr **Jungschar Wittenbach**

### Sonntag, 16. Juni

🕒 10.00 Uhr **Zentraler Gottesdienst zum Flüchtlings-Sonntag** im Grossacker. Musikalische Umrahmung: Appenzeller Strichmusig. Leitung Pfrn. M. Hess.  
Anschliessend: Musikalische Matinée und kleiner Imbiss.

### Montag, 17. Juni

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd  
19.45 Uhr **Gospelchor-Probe**

### Mittwoch, 19. Juni

🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung  
19.30 Uhr **Coro Veloce**, Heiligkreuz

### Donnerstag, 20. Juni

12.00 Uhr **Mittagstisch**: Anmelden bis Di an Kurt Lehman, Tel. 079 750 03 90 oder [kurt@nufantis.com](mailto:kurt@nufantis.com)  
09.30 Uhr **«Rägeboge» Eltern-Kind-Treff** im KIZ  
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**  
19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

### Freitag, 21. Juni

07.30 Uhr **Morgengebet** im KIZ  
🕒 16.30 Uhr **Andacht im Kappelhof**  
🕒 19.00 Uhr **«aufwind» Abendgottesdienst** für Jugendliche und Erwachsene im KIZ

### Samstag, 22. Juni

14.00 Uhr **Hochzeit** auf dem Vogelherd von **Jenifer Stanley und Dominik Sutter**

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

**Katholisch**

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



## Herzlich willkommen zum philippinisch-schweizerischen Gottesdienst



Holy Mass Filipino-Swiss  
Sun, 16th June, 09.30 Uhr,  
Catholic Church St.Konrad,  
Weidstrasse 7, Wittenbach  
Filipino snack after

Wenn am Sonntag, 16. Juni, um 09.30 Uhr die Filipinos zu Gast in der Kirche St.Konrad sind, feiern wir mit Kaplan Joseph Antipasado einen dreisprachigen Gottesdienst auf Deutsch, Englisch und Tagalog. Anschliessend philippinischer Imbiss.

### Das neue Firmbegleiter-Team!



Das neue Team ist gestartet und hat mit den ersten Vorbereitungen für den Firmweg 2019/20 begonnen, der im Herbst 2019 beginnt.

Es freut uns immer wieder, dass viele junge Erwachsene nach einem Firmkurs bleiben und sich als Firmbegleiter/in weiter engagieren. Das ist ein wichtiger Beitrag, damit auch der kommende Kurs wieder interessant und spannend wird.

Isa Kellenberger und Christian Leutenegger

### Neues Kloster in St.Gallen!



Haben Sie gewusst, dass in St.Gallen ein neues Kloster gegründet wurde? Kein Kloster im traditionellen Sinn zwar, aber klar an der reichen Klostertradition der Gallusstadt anknüpfend. Es nennt sich ökumenisches Stadtkloster. Der zweideutige Namen ist natürlich Programm.

Das Angebot richtet sich vor allem an junge Menschen und möchte einladen für ein Leben in Gemeinschaft und für einen anderen Lebensstil. Infos zu den Möglichkeiten des Mitlebens oder zu den Gebetszeiten finden sich unter [www.stadtkloster.ch](http://www.stadtkloster.ch)

### Aus unsern Annalen

(zitiert aus «Zur Erinnerung an die Restaurierung der St.Ulrichskirche in Wittenbach 1969 bis 1971 mit kirchengeschichtlichen Beiträgen», zusammengestellt von Arnold Wettach, 1971)



### Als an Fronleichnam scharf geschossen wurde

1807: Schiessunglück am Fronleichnamfest  
Vor dem Gemeinderat ist Josef Hafner zu Ladhueb erschienen, dem am letzten Fronleichnamfest durch einen Schuss, welcher ihm seine Flinte zersprengte, an der linken Hand der Daumenfinger abgeschlagen wurde. Der Gemeinderat hat auf sein Anhalten beschlossen, ihm von Gemeindegewegen seine Doktorrechnung von 22 Gulden zu bezahlen.

### Setzen Sie ein Zeichen gegen Missbrauch in der Kirche!

Unterschreiben Sie die Online-Petition  
[www.zeichen-gegen-missbrauch.ch/petition](http://www.zeichen-gegen-missbrauch.ch/petition)

## Nationale Kundgebung für Veränderung in der römisch-katholischen Kirche

Samstag, 29. Juni, 12.05 Uhr, Bern, Helvetiaplatz, mit Doris Wagner, ehemals Ordensfrau, Betroffene sexualisierter Gewalt

## Jugendarbeit: JAWI Glaceparty

Am Freitag, 14. Juni, findet die grosse Glaceparty mit viel Action im Jugendtreff «Backflip» statt. Zeit: 18.00 bis 22.00 Uhr. Für Jugendliche ab 6. Klasse. Der Eintritt kostet 6 Franken. Und du kannst so viel Glace essen, wie du willst! Organisation: Jugendarbeit der Politischen Gemeinde und der beiden Kirchgemeinden.

## Frauengemeinschaft

Am Mittwoch, 26. Juni, um 19.00 Uhr heisst es «Viva Italia», Holzofen-Pizza im Rosengarten bei Gertrud Rütli. Ein Abend zum Geniessen beim Zubereiten der eigenen Pizza, ergänzt mit Apéro, Vorspeise, Dessert und Wein. Lasst Euch überraschen von einem reichhaltigen italienischen Gaumenschmaus!

**Kosten:** Mitglieder Fr. 30.–  
Nichtmitglieder Fr. 35.–

**Treffpunkt:** 18.40 Uhr beim Parkplatz St.Konrad

**Anmeldung:** bis spätestens 21. Juni bei Bernadette Hug, Tel. 071 298 41 81 / 079 468 37 29 oder unter [bernahug@bluewin.ch](mailto:bernahug@bluewin.ch)

Teilnehmerzahl begrenzt! Bei Bedarf eigene Schürze mitnehmen. Wir freuen uns auf diesen Abend mit Euch.

Der Vorstand

### Donnerstag, 13. Juni

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad, gestaltet von der Frauengemeinschaft
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

### Freitag, 14. Juni

- 🕒 16.30 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier, Kappelhof
- 18.00 Uhr **JAWI Glaceparty** für Jugendliche ab 6. Klasse, Jugendtreff Backflip

### Samstag, 15. / Sonntag, 16. Juni – Dreifaltigkeitssonntag

- Opfer: Flüchtlingshilfe der Caritas
- Gedächtnis: Josef Lehmann-Blessing,

Josef Fässler-Ledergerber,  
Hedwig Sedleger-Schmidbauer

### Samstag, 15. Juni

- 🕒 17.00 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier in St.Ulrich, Gestaltung: Christian Leutenegger

### Sonntag, 16. Juni

- 🕒 09.30 Uhr **Philippinisch-schweizerischer Gottesdienst** in St.Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger und Kaplan Joseph Antipasado philippinischer Imbiss
- Anschliessend
- 🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- 🕒 10.30 Uhr In der Kapelle Ruggisberg: **Ökumenischer Gottesdienst**, Übergangsfeier der Sechstklässler aus Häggenschwil, Roggwil und Freidorf, Gestaltung: Alexander Burkart und Team

### Mittwoch, 19. Juni

- 13.30 Uhr **Übergangsritual** der Sechstklässler, Treffpunkt St.Konrad
- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

### Donnerstag, 20. Juni – Fronleichnam

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

#### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Handy-Nr. des Seelsorgeteams: 077 479 56 87

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
[c.leutenegger@altkon.ch](mailto:c.leutenegger@altkon.ch)

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
[pfarramt.wittenbach@altkon.ch](mailto:pfarramt.wittenbach@altkon.ch)

#### Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70  
[s.langenegger@altkon.ch](mailto:s.langenegger@altkon.ch)

#### Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

**ELEKTRO**  Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90

*Sicher installiert und vernetzt!*



**Strom, Licht, Haus-Automation, Heizung, Medien, Garten**

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

 **HEV** St. Gallen  
Verwaltungs AG



«Hausverkauf?»

**Kompetent. Seriös.**  
*Ihre Immobilienvermarkter.*

 Gallus Hasler  
Verkauf Immobilien  
Tel. 071 227 42 63  
Mobil 079 694 44 44  
g.hasler@hevsg.ch

 Hauptsitz St. Gallen  
HEV Verwaltungs AG  
Poststrasse 10  
9001 St. Gallen  
[www.hevsg.ch](http://www.hevsg.ch) | [info@hevsg.ch](mailto:info@hevsg.ch)

## Übernachten in der Kirche: Pfingstfeuerwache

■ Katholische Kirchgemeinde Wittenbach



Das Pfingstfeuer hüten, und zwar vom Samstag Abend die ganze Nacht hindurch bis am Pfingstmorgen zum Festgottesdienst: Das war die Aufgabe der Ministranten und Ministrantinnen, die mit Grillzeug, Schlafsack, Taschenlampe und Zahnbürsteli ausgerüstet die Nacht auf dem Ulrichsberg verbrachten.

Grillen, Gemeinschafts- und Geschicklichkeitsspiele, chillen, oder spannendes Kirchenkino... bis tief in die Nacht hinein war nicht an Schlafen zu denken!

Einige sollen sogar die ganze Nacht kein Auge zugetan haben! Ein Höhepunkt war sicher die Fotochallenge in der Kirche, wo die Minis anhand von mehreren Bildern Orte, Gegenstände finden mussten.

Und nie durfte vergessen gehen, immer wieder Holz aufzulegen, so dass bei all diesen Aktivitäten das Feuer niemals ausgeht.

Besonderes Weihwasser – Sollten Sie in den nächsten Tagen in der Ulrichskirche Weihwasser holen: Dieses Mal ist es ganz besonders. Es wurde in dieser Pfingstnacht kurz vor Mitternacht gesegnet, und zwar zusammen mit der ganzen Feuerwach-Gruppe.

Text und Bild: Christian Leutenegger

## Zopfaktion Mai 2019

### ■ Pfadi Peter und Paul



Diesen Mai haben wir, die Pfadi-Gruppe Eule, in Wittenbach zum ersten Mal eine Zopfaktion durchgeführt. Mit nur wenig Unterstützung der Leiterinnen sind die Pfadis freudig losgesprungen und haben von Tür zu Tür gefragt, ob die Wittenbacher/innen Interesse haben, einen selbstgebackenen Pfadizopf für das nächste Wochenende zu bestellen. Eine Woche darauf trafen wir uns am Freitagabend im Pfadheim und begannen fleissig, den Teig zu mischen und zu kneten. Dass es eine Mehlschlacht gab, war natürlich selbstverständlich. Nachdem alle Pfadis nach Hause gegangen waren, half unsere älteste Pfadfinderin Sunny, Courage und mir beim Flechten und Backen der Zöpfe. Nach einem gemeinsamen Znacht blieben Courage und ich noch bis spät in die Nacht wach und vollendeten unser Werk. Am nächsten Morgen bevor die Pfadis erneut eintrudelten, gab es noch einen kleinen Pfadizmorgen für uns Leiterinnen – natürlich durfte ein frischer Zopf nicht fehlen.



Wir freuen uns schon mit den Einnahmen der Zopfaktion, einen grossartigen Ausflug mit der ganzen Gruppe zu machen.

Text und Bilder: Kaoma Nyffenegger v/o Masaii

Während des kurzen Aufenthalts in der Post war plötzlich Rauch aus dem Motorenraum zu sehen. Innert weniger Minuten brannte der Motor. Die Feuerwehr konnte diesen Brand sehr schnell löschen. Danke.

Ganz herzlich bedanken möchte ich mich bei den vielen Menschen, die mir geholfen haben und unseren Hund aus dem Auto holten.

# Danke danke.

**Jovita Kabourek**  
Bruggwiesen 5, Wittenbach

30021



30023

Zur Unterstützung des Hauswartes in der Schulanlage Dorf suchen wir per 1.8.2019 oder nach Vereinbarung

## Mitarbeiter(in) für den Reinigungsdienst

**Pensum im Jahresdurchschnitt ca. 30%  
inkl. Grundreinigung in den Sommerferien**

### Anforderungen

- Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Physische Belastbarkeit, da teilweise schwerere körperliche Arbeiten verrichtet werden müssen
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit
- Zuverlässigkeit und Diskretion
- Hohe zeitliche Flexibilität (teilweise auch Wochenenddienst)
- Freude am Umgang mit Kindern, Lehrpersonen und Vereinen
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen unser Hauswart, Herr G. Bell, Tel. 079 413 28 05.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto und Angabe von Referenzen senden Sie bitte **bis spätestens 20.6.2019** an den Primarschulrat, Dienstleistungszentrum, Obstgartenstr. 20, 9300 Wittenbach.



29459

Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

**WILDI**  
MALERGESCHÄFT

Wittenbach St. Gallen Tel. 071 298 06 74  
Hägenschwil

info@wildi-malerei.ch www.wildi-malerei.ch

## Aussprache mit dem Gemeinderat

■ Gewerbeverein Wittenbach-Hägenschwil



Die Gallus Hautle AG empfing den Gewerbeverein zusammen mit dem Gemeinderat Wittenbach in ihren neuen Räumlichkeiten an der Hofenstrasse 17. Am letzten Donnerstag war es wieder so weit. Das alljährliche Treffen mit den Behördenvertretern stiess auf reges Interesse. Aus erster Hand informierte Gemeindepräsident Oliver Gröble über die laufenden Projekte und Sachverhalte direkt aus dem Gemeinderat. Im Anschluss beantworteten die Ratsvertreter in verschiedenen Runden den Gewerbetreibenden ihre Fragen und hatten ein offenes Ohr für ihre Anliegen. Der gelungene Anlass wurde mit einem feinen Risotto in der Lagerhalle begleitet. Ein Rundgang eröffnete den Teilnehmern einen interessanten Einblick in die vielfältige Tätigkeit der Gallus Hautle AG, welche sich auf die komplette Feuerwehrbekleidung, deren Ausrüstung und etliches Zubehör spezialisiert hat. Der nächste Anlass findet am 27. Juni, frühmorgens um 6.30 Uhr im Café Vivendi statt.

Text: A. Furer; Bild: Maria Hautle

30024



www.dottenwil.ch

**Samstag, 22. Juni, 20 Uhr**  
**«Umamaca»**  
**Soul – Blues – Groove – Move**

Malcolm Green, Urs C. Eigenmann,  
Marc R. Oxendine,  
Beat Fraefel-Haering

Bei schönem Wetter im Garten  
Eintritt: Fr. 25.–, Essen ab 18 Uhr,  
Bewirtung Gruppe «üs gfallt's»  
Reservation: 079 275 87 04 (B. Kränzlin)

Kellergalerie,  
bis 7.7.19: Lukas  
Schneeberger –  
Malereien

Wir lieben Immobilien

Janine Karge



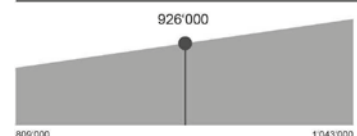
### Online Schnellbewertung

Erhalten Sie mit wenigen Klicks  
den Marktwert Ihrer Immobilie.  
[www.goldinger.ch/schnellbewertung.xhtml](http://www.goldinger.ch/schnellbewertung.xhtml)

- unverbindlich
- kostenlos
- unmittelbar

**GOLDINGER**  
Immobilien

Marktwert in CHF



www.goldinger.ch • Tel. 071 313 44 03

## FDP sagt Ja zur Neugestaltung der Grüntalstrasse

### ■ FDP Wittenbach-Muolen

Anlässlich ihrer Mitgliederversammlung befasste sich die FDP Wittenbach-Muolen mit der Wittenbacher Abstimmungsvorlage vom 30. Juni. Bei zwei Gegenstimmen fassten die Anwesenden dabei die Ja-Parole zum beantragten Kredit für die Neugestaltung und Sanierung der Grüntalstrasse.

In knapp drei Wochen entscheidet die Wittenbacher Stimmbewölkerung über das Projekt Grüntalstrasse. Dieses umfasst einerseits die gestalterische Anpassung der Strasse sowie der Zufahrt zu den Parkplätzen der Sportanlage an zeitgemässe Bedürfnisse. Andererseits beinhaltet der Kredit auch die Sanierung der Strasse und des Leitungsnetzes der Elektrizitätsversorgung. Des Weiteren sieht das Projekt die vollständige Umsetzung des Trennsystems auf der gesamten Strassenlänge vor. Gemeinderat Christophe Wäspi stellte das Projekt im Rahmen der Mitgliederversammlung vor. Dabei sprach er die auf den ersten Blick hoch scheinenden Totalkosten für alle Massnahmen von 5.5 Mio. Franken an. Wäspi wandte ein, dass es sich hier um die Bruttokosten handle, von denen schliesslich nur knapp 2.1 Mio. Franken die laufende Rechnung belasten würden. Möglich sei dies durch Subventionen von Bund und Kanton (Agglomerationsprogramm und Langsamverkehr. Diese würden aber nur gewährt, da die geplante Neugestaltung der Grüntalstrasse eine Lücke im kantonalen Velonetze schliesst. Eine reine Sanierung der Strasse wäre nicht subventionsberechtigt, die Kosten würden sich jedoch etwa im gleichen Rahmen bewegen. «Mit einer Abschreibungsdauer der Strasse von 35 Jahren kostet das vorliegende Projekt den Steuerzahler jährlich rund 59'000 Franken.» Die Kosten der Elektrizitätsversorgung werden über die Stromgebühren, jene der Spezialfinanzierung Abwasser über die Abwassergebühren bezahlt.

Für längere Diskussionen sorgte die geplante neue Verkehrsführung, insbesondere der kombinierte Geh- bzw. Radweg sowie die geplante Verengung der Fahrbahn, welche das Kreuzen von Bussen anspruchsvoller machen dürfte. Die anwesenden FDP-Mitglieder liessen sich indes davon überzeugen, dass die Vorteile in Bezug auf die Verkehrsführung zugunsten der Schülerinnen und Schüler des künftigen Schulhauses Sonnenrain mutmassliche Nachteile des Projekts überwiegen.

Text: FDP Wittenbach-Muolen

## Brillen, die Spass machen

29452

### GRASSO

Leh.comfort®

**Grasso Optik**  
Oberer Graben 14  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 223 56 66  
sms 076 601 28 85  
www.grasso.ch

### Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

## Telefon 071 298 55 47



### Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshorerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

29462

## IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Mathias Maurer, Ricky Nguy, Melanie Niebecker, Matthias Würth

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

### Titelbild

Isabel Niedermann

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)



**GLOVITAL AG**  
HOLZBAUTEN FÜR HOF UND GARTEN

29680



S  
H  
O  
W  
R  
O  
O  
M

## Besuchen Sie uns

DI-DO: 13:30 - 17:30

FR: 13:30 - 17:00

SA: 09:00 - 16:00

Arbon | St. Gallerstrasse 34a | 071 868 77 66 | [www.glovital.ch](http://www.glovital.ch)

## Immobilien sicher kaufen und verkaufen **ohne** versteckte Kosten.

Wir bewerten gerne Ihre Immobilie, erstellen für Sie Verkaufsdokumentationen oder unterstützen Sie von A-Z beim Verkauf Ihrer Liegenschaft. Rufen Sie uns an.

Marcel Graf  
Teufen und Waldkirch, 071 277 44 55  
[www.immotax.ch](http://www.immotax.ch)



29249

# Gratulieren Sie zum erfolgreichen Abschluss im Gemeindepuls!

Als Eltern / Verwandte / Bekannte / Ausbildungsbetrieb / Schule haben Sie jetzt die Möglichkeit Lehr- und Schulabgänger mit einem Foto im Gemeindepuls zu ehren.

### **Einsendeschluss: Montag, 1. Juli 2019**

Senden Sie ein Foto in guter Qualität mit Angaben zu Name, Abschluss / Beruf und Schule / Ausbildungsbetrieb an: [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)